

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

1. Allgemeines

- 1.1 Ein Vertrag kommt durch eine schriftliche Offerte, eine Auftragsbestätigung oder spätestens durch unseren Versand und die Rechnungsstellung zu Stande. Mit der Annahme der Ware gelten unsere Bedingungen als anerkannt. Abweichende Bedingungen bedürfen einer schriftlichen Vereinbarung.
- 1.2 Bestellungen sind für die COOL AG erst verbindlich, wenn sie ihre Annahme schriftlich bestätigt hat.
- 1.3 Irrtümer und Druckfehler bei Preisen und technischen Angaben sowie Modelländerungen bleiben vorbehalten.

2. Preise

Die Preise verstehen sich rein netto inkl. MwSt. und vorgezogener Recyclinggebühr (vRG) SWICO (in der Schweiz). Zusätzlich Transport- und Verpackungskosten, sofern nichts anders vereinbart wurde, für alle Produkte. Die COOL AG behält sich jedoch eine Preisanpassung als Folge konkreter Kostensteigerungen (z.B. Lohn- und Materialkosten) vor.

3. Lieferfrist

Alle Lagerprodukte werden den Kunden in der Schweiz in der Regel am nächsten Arbeitstag zugestellt. Sollte ein Artikel nicht oder nicht in ausreichender Menge verfügbar sein, erhält der Kunde eine Auftragsbestätigung mit dem voraussichtlichen Liefertermin. Bei Teillieferung wird der voraussichtliche Liefertermin aufgeführt. Bei den übrigen Produkten wird die Lieferfrist vertraglich festgelegt. Bei höherer Gewalt wie Krieg, Epidemien, Unwetter, u.ä. wird die Lieferfrist in jedem Fall verlängert.

4. Versand

Sämtliche Lieferungen erfolgen auf Rechnung und Gefahr des Kunden. Die COOL AG behält sich das Recht vor, gegen Vorauszahlung zu liefern. Beanstandungen betreffend Beschädigung, Verspätung oder Verlust sind der COOL AG vom Empfänger innerhalb von 8 Tagen nach Eingang der Sendung anzumelden; Beanstandungen über allfällige schlechte Verpackung am Tag des Wareneingangs. (Annahmeverweigerung bei „Die Post“ oder beim Spediteur).

5. Werklieferungen

Bei Lieferung und Verrechnung direkt durch Vorlieferanten der COOL AG gelten für deren Kunden die Verkaufsbedingungen des jeweiligen Vorlieferanten. In diesem Falle haben vorliegende Verkaufs- und Lieferbedingungen keine Gültigkeit. Schadenersatzansprüche oder Forderungen anderer Art können der COOL AG gegenüber nicht geltend gemacht werden.

6. Materialrücksendungen

Materialrücksendungen bedürfen der schriftlichen Einwilligung der COOL AG und können nur erfolgen, sofern das Material sich in einwandfreiem Zustand und in der Originalverpackung befindet und von der COOL AG normalerweise auf Lager gehalten wird. Eine Lieferschein- oder Rechnungskopie muss unbedingt beiliegen. Rücksendungen ohne Lieferschein- oder Rechnungskopie werden nicht angenommen. Für die Umtriebe der COOL AG wird dem Besteller ein angemessener Kostenanteil belastet.

7. Zahlungen

Die Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen rein netto zahlbar, ohne jeden Abzug. Für verspätete Zahlungen wird ein bankenüblicher Verzugszins berechnet. Andere Zahlungsarten nach Absprache.

8. Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Rechnungsguthabens im Eigentum der COOL AG.

9. Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Lieferung für nachweisbare Material- und Fabrikationsfehler. Erweist sich die Lieferung bei der Abnahme nicht als vertragsgemäss, so hat der Kunde der COOL AG Gelegenheit zu geben, die Mängel zu beheben oder er kann Ersatzlieferung verlangen. Sofern die Nachbesserung oder die Ersatzlieferung nicht möglich ist, kann der Kunde wahlweise Herabsetzung des Kaufpreises (Minderung) oder Rückgängigmachung des Vertrages (Wandelung) verlangen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auch Schäden infolge natürlicher Abnutzung, höherer Gewalt, Missachtung von Betriebsvorschriften sowie Eingriffe des Kunden oder Dritter in Geräte der COOL AG ohne deren schriftliche Zustimmung. Die COOL AG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden irgendwelcher Art, die durch den Einbau oder die Anwendung ihrer Produkte oder deren Teile entstanden sind.

10. Annullierungen

Die Annullierungen von Bestellungen sind nur mit schriftlicher Zustimmung der COOL AG möglich. Kosten, die bereits entstanden sind oder Preiserhöhungen zufolge Bestellungsreduktion, sind vom Besteller zu übernehmen. Die Teillieferungen eines Abrufauftrages sind innerhalb der vereinbarten Frist abzurufen, andernfalls wird die COOL AG die entsprechenden Lieferungen und die Rechnungsstellung veranlassen.

11. Gerichtsstand

Gerichtsstand ist der Sitz der COOL AG oder der schweizerische Wohnort des Kunden. Das Rechtsverhältnis untersteht dem schweizerischen Recht.

Conditions générales de vente et de livraison

1. Généralités

- 1.1 Un contrat est établi par un devis écrit, une confirmation de commande ou, au plus tard, par notre service d'expédition et de facturation. L'acceptation de la marchandise sous-entend la connaissance de nos conditions. Toutes modifications des conditions nécessitent un accord par écrit.
- 1.2 Les commandes ne lient COOL AG que si cette dernière a confirmé leur acceptation par écrit.
- 1.3 Les erreurs et fautes d'impression sur les prix, les indications techniques et les changements de modèle restent réservés.

2. Prix

Les prix sont nets, TVA et taxe anticipée de recyclage (TAR) SWICO (seulement en Suisse) incluses; s'y ajoutent, sauf accords préalables, les frais d'emballage et de transport pour tous les produits. COOL AG se réserve le droit d'adapter les prix en fonction des fluctuations des éléments constituant la facturation.

3. Délai de livraison

Les livraisons en Suisse des produits informatiques sont effectuées dans la plupart des cas le jour ouvrable après l'entrée de la commande. Si un article n'est pas disponible ou si la quantité en stock est insuffisante, vous recevrez une confirmation de commande indiquant la date de livraison présumée. La date de livraison est également communiquée lors de livraisons partielles. Pour tous les autres produits, la date de livraison est communiquée. En cas de guerre, épidémies, catastrophes naturelles, etc., la livraison peut-être retardée.

4. Expédition

Toutes les livraisons ont lieu aux risques et aux frais du client. COOL AG se réserve le droit d'effectuer les livraisons après pré-paiement. Le client doit présenter à COOL AG ses réclamations au sujet de détériorations, retards ou perte de la marchandise dans les 8 jours qui suivent sa réception. Les réclamations relatives à un emballage défectueux seront adressées le jour même de l'arrivée de la marchandise. (Les refus de réception sont à déclarer au bureau de la Poste Suisse ou à l'expéditeur.)

5. Livraisons des ateliers

Pour les livraisons qui ont lieu directement à partir des ateliers de livraison de COOL AG, les conditions de vente de l'atelier concerné sont applicables au client. Dans ce cas, les conditions de vente et de livraison préétablies ne sont pas valables. Par conséquent, le client ne peut faire valoir de dommages-intérêts ou d'autres créances vis-à-vis de COOL AG.

6. Retours de marchandise

La marchandise ne peut être retournée qu'avec l'accord écrit de COOL AG; la marchandise doit être en parfait état, dans son emballage original et doit faire partie des articles normalement entreposés dans les dépôts de COOL AG. Une copie du bulletin de livraison ou de la facture doit impérativement accompagner l'envoi. Les retours sans copie du bulletin de livraison ou de la facture ne sont pas acceptés. Pour le dérangement occasionné, COOL AG facturera au client une indemnité équitable à titre de participation aux frais.

7. Paiements

Les factures sont payables net, sans aucune déduction, dans les 30 jours. En cas de retard dans les paiements, il sera facturé un intérêt moratoire correspondant au taux bancaire usuel. Autres modes de paiement sur demande.

8. Réserve de propriété

La marchandise livrée demeure la propriété de COOL AG jusqu'à paiement complet du montant facturé.

9. Garantie

COOL AG assure une garantie de 24 mois, à dater de la livraison, pour les défauts de matériel et de fabrication dûment établis. Si la marchandise à la réception de sa livraison n'est pas conforme aux clauses du contrat, le client doit offrir à COOL AG la possibilité de réparer les défauts ou demander le remplacement de la marchandise. Dans la mesure où la réparation ou le remplacement n'est pas possible, le client peut exiger, selon son choix, soit une réduction du prix d'achat, soit l'annulation du contrat. Exclues de la garantie sont les dommages résultant de l'usure naturelle, de la force majeure, de l'observation des prescriptions d'utilisation et des interventions du client ou d'un tiers sur les appareils de COOL AG sans son autorisation écrite. COOL AG rejette toute responsabilité pour tous types de dégâts causés par le montage ou l'utilisation des produits livrés ou de leurs composants.

10. Annulation

L'annulation de commandes n'est possible qu'avec l'accord écrit de COOL AG. Les frais déjà occasionnés ou les majorations de prix résultant d'une réduction de la commande sont à la charge du client. Les livraisons à effectuer sur la base d'un contrat à livraisons échelonnées doivent être annulées dans le délai convenu; dans le cas contraire, elles seront exécutées et facturées par COOL AG.

11. Le for judiciaire

Le for judiciaire est le siège de COOL AG ou le domicile suisse du client. Les rapports juridiques des parties sont soumis au droit suisse.

General Conditions of Sale and Supply

1. General

- 1.1 A contract is considered to be concluded with a written quotation, order confirmation or when the goods are despatched and in voiced by COOL AG. By accepting the delivery, the customer agrees to the conditions of COOL AG. Divergent conditions have to be stipulated in writing.
- 1.2 Orders shall only become binding upon COOL AG after it has issued a written confirmation of order.
- 1.3 COOL AG - reserve the right to amend typing errors/ mistakes to price lists and technical data at any time.

2. Prices

Prices shall be deemed net including V.A.T. (in Switzerland only), excl. transportation and packaging charges for all products, provided that alternative conditions have not already been agreed. COOL AG however hereby reserves the right to make price adjustments to cover definite increases in costs, e.g. goods and material.

3. Delivery period

Within Switzerland Computer Products on stock are normally delivered on a next working day. For unavailable articles, an order confirmation with the prospective delivery date, also for part deliveries, is sent to the customer. For all other products, the delivery period shall be the date in the order acknowledgement and as such will be extended should difficulties arise that may have been caused by an act of God such as war, epidemics and among other things storm and tempest.

4. Despatch

All deliveries shall be effected for the account and the risk of the customer. COOL AG reserves the right to supply against prepayment. Any complaints concerning damage, loss or delay are to be reported to COOL AG within 8 days of the receipt of the consignment. But complaints concerning any faulty packaging shall be rendered on the same day as the receipt of the consignment (Refusal of acceptance with "Die Post" or the forwarding agent).

5. Works deliveries

Should the consignment and invoicing be directly affected by the suppliers of COOL AG, the conditions of sale and supply of that particular supplier shall be valid for customers in respect of that particular contract. In such cases, these present conditions of sale and supply shall have no validity and damage indemnity claims or claims of any other nature cannot be made enforceable against COOL AG hereunder.

6. Return of goods and materials

The return of goods and materials shall require the written permission of COOL AG and may only be effected if the goods and materials are in re-sellable condition and still in their original packaging, and only then if such are usually maintained in stock by COOL AG. A copy of the delivery note or the invoice must be enclosed. Returns without either a copy of the delivery note or the invoice will not be accepted. An appropriate surcharge will be levied by COOL AG on the purchaser to defray the cost of any inconvenience caused.

7. Settlement

Invoices are to be settled net within 30 days without any deductions. Purchasers will be charged the usual bank overdraft rate of interest in respect of overdue payments. Other payment modes can be agreed upon.

8. Retention of ownership rights

All goods and materials supplied shall remain the property of COOL AG until full payment of the debited invoice amount has been received.

9. Warranty

COOL AG will grant a warranty for plant and equipment for a period of 24 months from the date of delivery in respect of any evidenced faulty workmanship and materials. Should a delivered consignment prove to be contrary to contract upon inspection, the customer shall grant COOL AG the opportunity hereunder of removing the fault, or else the customer may demand replacement. Should the supply or delivery of any improvement or replacement not prove possible, the customer may choose between having the purchase price reduced or in demanding the contract of sale to be rescinded (conversion). Damage resulting from natural wear and tear, an act of God or non compliance with the operating instructions shall be excluded from the warranty as well as mechanical interference by the customer or by third parties with plant and equipment of COOL AG without its written permission. No liability will be accepted for defects, damage or injury caused due to installation not carried out in accordance with the manufacturer's installation instructions.

10. Cancellation

Cancellation of orders shall only be possible hereunder with the written approval of COOL AG. Any costs which have already been incurred or price increases as a result of reduction in amounts ordered shall be for the account of the purchaser. Partial supplies of an order contracted upon call shall be claimed within the agreed supply and delivery periods; otherwise COOL AG may cause the relative consignment and invoice billing therefore to be made.

11. Place of jurisdiction

The place of jurisdiction shall be either COOL AG's or the customer's Swiss domicile. Legal relationship hereunder shall be subject to Swiss Law.